

Timoschenko antwortet Juschtschenko

31.01.2009

“Die so genannte Botschaft Juschtschenkos ans Volk – ist ein Gemisch aus Unwahrheit, Panik und Hysterie. Die Leute haben gesehen, dass der Präsident kein Führer ist, den die Leute zu der Zeit benötigen, wo die Ukraine einen Beständigkeitstest unter den Schlägen der weltweiten Wirtschaftskrise durchläuft”, wird die Premierministerin der Ukraine, Julia Timoschenko, auf der offiziellen Regierungsseite zu dem Auftritt des Präsidenten zitiert.

“Die so genannte Botschaft Juschtschenkos ans Volk – ist ein Gemisch aus Unwahrheit, Panik und Hysterie. Die Leute haben gesehen, dass der Präsident kein Führer ist, den die Leute zu der Zeit benötigen, wo die Ukraine einen Beständigkeitstest unter den Schlägen der weltweiten Wirtschaftskrise durchläuft”, wird die Premierministerin der Ukraine, Julia Timoschenko, auf der offiziellen Regierungsseite zu dem Auftritt des Präsidenten zitiert.

“Ich habe für den Präsidenten eine traurige, doch für das Land optimistische Neuigkeit: ungeachtet der Krisis, wurde das Staatsbudget für den Januar übererfüllt.”

“Die Gehälter der Staatsangestellten und die Renten werden auch zukünftig pünktlich und in vollständiger Höhe ausgezahlt. Die Preise für Gas und für die Wärme- und Energieversorgung für die Bevölkerung werden nicht erhöht und bleiben auf dem Niveau des Vorjahres. ‘Naftogas’ liefert den ukrainischen Verbrauchern und Europa regelmäßig Gas und funktioniert gut, zum ersten Mal seit vielen Jahren ohne jegliche Zwischenlieferanten und Korruptionsschemata.”

“Die Regierung und die Parlamentsmehrheit arbeiten im angespannten Zustand/Regime und in ihrem Namen bitte ich den Präsidenten darum: falls sie nicht helfen, dann stören sie wenigstens nicht.”

“Die Welt und die Ukraine befinden sich in einer Krise. Ich möchte die Situation nicht beschönigen, doch erlaube ich es niemandem Panik zu säen”.

“Dafür, um die Krise zu bekämpfen, sind politische Konsolidierungen nötig, ein kalter und nüchtern Verstand, eiserne Nerven, Willensstärke, Entscheidungsfähigkeit und ein tiefes Verantwortungsgefühl – eben das, was Wiktor Andrejewitsch (Juschtschenko) niemals reichte, reicht und reichen wird.”, heißt es im Kommentar.

Quelle: [UNIAN](#)

Übersetzer: **Andreas Stein** — Wörter: 276

Namensnennung-Keine kommerzielle Nutzung-Weitergabe unter gleichen Bedingungen 3.0 Deutschland Sie dürfen:

- das Werk vervielfältigen, verbreiten und öffentlich zugänglich machen
- Bearbeitungen des Werkes anfertigen

Zu den folgenden Bedingungen:

Namensnennung. Sie müssen den Namen des Autors/Rechteinhabers in der von ihm festgelegten Weise nennen (wodurch aber nicht der Eindruck entstehen darf, Sie oder die Nutzung des Werkes durch Sie würden entlohnt).

Keine kommerzielle Nutzung. Dieses Werk darf nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.

Weitergabe unter gleichen Bedingungen. Wenn Sie dieses Werk bearbeiten oder in anderer Weise umgestalten, verändern oder als Grundlage für ein anderes Werk verwenden, dürfen Sie das neu entstandene Werk nur unter Verwendung von Lizenzbedingungen weitergeben, die mit denen dieses Lizenzvertrages identisch oder vergleichbar sind.

- Im Falle einer Verbreitung müssen Sie anderen die Lizenzbedingungen, unter welche dieses Werk fällt, mitteilen. Am Einfachsten ist es, einen Link auf diese Seite einzubinden.
- Jede der vorgenannten Bedingungen kann aufgehoben werden, sofern Sie die Einwilligung des Rechteinhabers dazu erhalten.
- Diese Lizenz lässt die Urheberpersönlichkeitsrechte unberührt.

Haftungsausschluss

Die Commons Deed ist kein Lizenzvertrag. Sie ist lediglich ein Referenztext, der den zugrundeliegenden Lizenzvertrag übersichtlich und in allgemeinverständlicher Sprache wiedergibt. Die Deed selbst entfaltet keine juristische Wirkung und erscheint im eigentlichen Lizenzvertrag nicht.

Creative Commons ist keine Rechtsanwaltsgeellschaft und leistet keine Rechtsberatung. Die Weitergabe und Verlinkung des Commons Deeds führt zu keinem Mandatsverhältnis.

Die gesetzlichen Schranken des Urheberrechts bleiben hiervon unberührt.

Die Commons Deed ist eine Zusammenfassung des Lizenzvertrags in allgemeinverständlicher Sprache.